

國立臺灣師範大學文學院課程委員會 113 學年度第 1 學期第 1 次會議紀錄

會議時間：113 年 10 月 08 日（星期二）中午 12 時 20 分

會議地點：文學院院長室(勤大樓 3 樓 303 室)

主 席：須院長文蔚教授

出席委員：張副院長瓊惠、國文學系李主任志宏(林淑雲老師代理出席)、英語學系陳主任純音、歷史學系吳主任有能(陳健文副主任代理出席)、地理學系韋主任煙灶、臺灣語文學系莊主任佳穎、翻譯研究所汝所長明麗、臺灣史研究所康所長培德、地理學系林教授聖欽、翻譯研究所李教授根芳、學生代表蔡明栓同學(歷史學系)

視訊會議出席委員：聯經出版有限公司涂豐恩總編輯(校外產學界代表)

請假委員：國立政治大學中國文學系陳教授逢源(校外專家學者代表)

列席人員：

會議程序：

記錄：陳莉菁

壹、主席報告：略。

貳、上次會議討論事項決議執行情形：同意備查，略。

參、提案討論：

提案一

提案單位：文學院院長室、副院長室
及本院各系所

案 由：有關本院各系(所)/學分學程【課程調整】案(含新增、修正名稱、更改學分數或學制修訂等)，請審議。

說 明：

一、 本案業經本院各系(所)/學分學程之相關會議通過。

二、 本次異動課程如下：

提案單位	異動項目	
文學院哲學學分學程	新開(1)	「電影、政治與哲學」，計 1 門。
文學院客語與客家文化學分學程	新開(3)	「客語音標與記音」、「客語課程設計」及「客家繪本實作」，計 3 門課程。
國文學系	新開(2)	大碩班 1 門：「跨文化道家哲學：老子與莊子」（大碩合開，一學期 2 學分），為全英語課程，列入本系 EMI 課架及學士班哲學組課程地圖進階選修並申請為數位課程。 碩士專班 1 門：「報導文學專題研究」(夜間碩士專班/選修/2 學分)。
	異動(1)	學士班 1 門：「作為方法的跨文化臺灣思想」，更名為「跨文化臺灣思想」（一學期，2 學分）。
	停開(13)	學士班 4 門：「國音與口語表達藝術」、「實用國音與華語教學」、「武俠小說概論」、「閩南語教學法」。 大碩班 1 門：「語言學文獻與方法」。 碩博士班 8 門：「古文法研討」、「等韻研討」、「中國語言學史」、「音韻學理論流變」、「當代語言學專題研究」、「廣韻研討」、「構詞學理論專題研究」、「話本小說研究」。
英語學系	新開(2)	1. 博士班：END「愛爾蘭文學專題討論」(Seminar on Irish

	(全英語授課)	Literature)(3 學分、適用 113 學年度。)。 2. 碩博合開「動物研究導論」(Introduction to Animal Studies)(3 學分、適用 113 學年度。), 計 2 門。
	停開(12) (全英語授課)	學士班 3 門; 大碩合開 1 門; 碩博士班 8 門。 「小說理論」、「他者的問題」、「自主學習與語言教學」、「外語習得評量研究」、「英語出版品: 理論與實務(二)」、「卡夫卡專題研究」、「語言測驗特論」、「倫理學與動物性研究」、「學術論文寫作」、「聖經文學」、「電影敘述」、「生命書寫」。
歷史學系	新開(5)	1. EMI 課程(2): (1) 大碩合開: 「早期基督教史研討」(大碩合開/全英文/3 學分)。 (2) 大碩合開: 「方法與理論研討: 歷史與人文研究」(大碩合開/全英文/3 學分)。 2. 一般課程(3): (1) 大碩合開: 「中國傳統法律、文化與社會研討」(大碩合開/3 學分)。 (2) 大碩合開: 「日文歷史名著選讀研討」(大碩合開/3 學分)。 (3) 學士班: 「日本現代史」(學士班/2 學分)。
	停開(11)	10 年未開及課程名稱相近課程計 11 門。
地理學系	異動 改學制 (2)	1. 「流動及地域空間研討」原碩士班/3 學分, 更改為碩博合/3 學分-許嘉麟老師(113 學年度起開始適用)。 2. 「感官地理研討」原碩士班/3 學分, 更改為碩博合/3 學分-許嘉麟老師(114 學年度起開始適用)。
	停開(3)	1. 學士班課程共 1 門: 「工程地形學」3 學分。 2. 博士班課程共 2 門: 「都市地理特論」2 學分、「熱帶環境特論」2 學分。
臺灣語文學系	新開(2)	研究所 2 門 1. 「臺語翻譯實作與精解」(碩博合開/選修/3 學分)。 2. 「跨性別電影與文化」(碩博合開/選修/3 學分)。
	更名(2)	學士班 2 門: (1)「進階台語」課名異動為「進階臺語」(TCU2030/選修/3 學分)。 (2)「職場台語」課名異動為「職場臺語」(TCU2034/選修/3 學分)。
	停開(4)	1. 學士班 1 門:「臺灣政治、社會與文化」(TCU1001/選修/2 學分/EMI) 2. 研究所 3 門 (1) 「臺灣閩南語詞彙發展」(TCC2013/選修/3 學分/碩博合開) (2) 「初級臺語會話」(TCM0007/選修/3 學分/碩)。 (3) 「中級臺語會話」(TCM0008/選修/3 學分/碩)。
翻譯研究所	新開(1)	翻譯科技 Translation Technology/碩博合開, 選修, 3 學分。
	停開(2)	逾 10 年未開課程; 「中國翻譯史專題研究」、「中西翻譯史」。
臺灣史研究所	改學制及 學分數 (1)	「荷屬福爾摩沙」(THU0003)(大碩、選、3 學分)。
	改學分數 (1)	「東亞海域史專題研究」(THM0080)(碩、選、3 學分)。

三、檢附各提案單位之提案單、科目修訂表、課程綱要、會議紀錄等相關資料(請參見附件

1，略)。

決 議：照案通過。

提案五

提案單位：國文學系

案由：有關國文學系擬修訂中等學校師資職前教育專門課程「語文領域本土語文客家語文專長」課程科目及學分一覽表案，請審議。

說明：

- 一、 本案業經國文學系 113 年 9 月 25 日 113 學年度第 1 次系課程委員會議通過。
- 二、 語言學知識類別增列「客語音標與記音」，客家文化與文學類別增列「客家繪本實作」，新增客語教學類別，並於此類別增列「客語課程設計」，要求最低總學分數原 36 學分改為 40 學分，主修專長課程最低學分數從 38 學分改為 40 學分，必修學分數原 14 學分改為 12 學分。
- 三、 課程科目及學分一覽表中新開課程業經文學院客語與客家文化學分學程 113 年 8 月 30 日 113 學年度第 1 次會議審議通過。
- 四、 檢附課程科目及學分一覽表草案、相關會議紀錄(請參見附件 5，略)。

決 議：照案通過。

提案六

提案單位：英語學系

案由：英語學系擬於專門課程「外語群－英語專長」課程科目及學分一覽表中將「基礎英語口譯」課程，修改為翻譯所開設的「中英口譯(一)」，請審議。

說明：

- 一、 本案業經英語學系 113 年 9 月 11 日 113 學年度第 1 學期系課程委員會議通過。
- 二、 原英語學系開設且列於師資職前教育專門課程「外語群－英語專長」中之「基礎英語口譯」課程，因滿十年未開而被停開，但仍有採認該課程之需求；因英語學系無翻譯專長相關師資可以保留，又校方建議應鼓勵學生跨系所修課，為避免影響師資生修課及選課專長之權益，英語學系擬將專門課程學分表中，「基礎英語口譯」的課名改為翻譯所開設的「中英口譯(一)」。
- 三、 檢附課程科目及學分一覽表草案、相關會議紀錄(請參見附件 6，略)。

決 議：照案通過。

提案七

提案單位：臺灣語文學系

案由：臺灣語文學系擬修訂中等學校師資職前教育專門課程「語文領域本土語文閩南語文專長」，請審議。

說明：

- 一、 本案業經臺灣語文學系 113 年 9 月 9 日 113 學年度第 1 學期第 1 次系課程委員會議通過。
- 二、 檢附課程科目及學分一覽表草案、相關會議紀錄(請參見附件 7，略)。

決 議：照案通過。

肆、臨時動議：無。

伍、散會(散會時間 12 時 55 分)